

2004 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Nr 24

Årgang 135

L.nr. 1133 - 1169 - Stavanger 31 desember 2004

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster kr. 500,- og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series **A - T** are available on Internet:*

<http://www.statkart.no/efs/qbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (The *corrections in this Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 2, 13, 19, 21, 32, 33, 34, 35, 60, 61, 63, 72, 73, 76, 78, 84, 85, 86, 87, 91, 119, 125, 207, 230, 304, 307, 466, 467, 559,
Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie E

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

- 1133. *NYTT SJØKART NR 489 (*NEW CHART NO 489*) HAMMERFEST MED INNSEILINGER
- 1134. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN - NYTT SJØKART.
- 1135. * Nytrykk av sjøkart nr 3 (*Revised reprint Chart No. 3*) OSLOFJORDEN - FULEHUK – FILTVET – RØDTANGEN
- 1136. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK” BRUKT I FORBINDELSE MED NY UTGIVELSE AV SJØKART.
- 1137. * Oslofjorden. Nøtterøy. Sjøkart 2. Trykk 10/04. Kartrettelse. Manglende informasjon.
- 1138. * Siste tryknings- og Efs dato for norske sjøkart. Rettelse.

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 13, 467.

- 1139. * Rogaland. Sirevåg. Grunne.

Kart (Chart): 119.

- 1140. * Hordaland. Vaksdal kommune. Undervanns rørdledning. Ankertegn.
(Submarine Pipelines. Anchorage).
- 1141. * Hordaland. Osterfjorden. Kleppsvågen. Luftspenn. Redusert minste fri seilingshøyde.

Kart (Chart): 125.

- 1142. * Møre og Romsdal. Voldsfjorden. Lauvstad Småbåthavn. Molo. Lanterner.

Kart (Chart): 32, 33, 35.

- 1143. * Møre og Romsdal. Litle Grynnevik. - Hamneset -

Kart (Chart): 34.

1144. * Møre og Romsdal. Åndalsnes - Hegerholmen - Isfjorden. Undervanns kabel. (*Submarine cables*).

Kart (Chart): 60.

1145. * Sør- Helgeland. Hysviken. Finneidfjord lykt nedlagt.

Kart (Chart): 61.

1146. * Nord-Helgeland. Selvær. Grunne. (Shoal depth)

Kart (Chart): 63.

1147. * Nord-Helgeland. Støtt. Endret minste fri seilingshøyde. (*Vertical Clearance*).
1148. * Nord-Helgeland. Støtt. Rørledning og Duc'dalbe. Pipeline and bollards.

Kart (Chart): 230.

1149. * Salten. Ballangen - Bøstrand. Undervannskabel. (*Submarine cable*).

Kart (Chart): 72.

1150. * Lofoten. Reinerenna NØ og NV. Lanterner med indirekte belysning etablert. Staker.

Kart (Chart): 76.

1151. * Vesterålen. Langøy V. Grunner. (Depths).

Kart (Chart): 78.

1152. * Vesterålen. Tindsøy V. Grunner. (*Depths*)

Kart (Charts): 84, 85, 86.

1154. * Sør-Troms. Kvaløya W. Hillesøy S. Grunner. (*Depths*)
1155. * Sør-Troms. Kvaløy W. Hillesøya W. Grunne. (*Depth*)

Kart (Charts): 87, 466.

1156. * Nord Troms. Tromsø. Sandnessundet. Vestre Skarvegrunne lykt. Delvis omskjernet.

Kart (Chart): 91

1157. * Nord Troms. Ulsfjorden. Lenangsøyra søre molo lanterne.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER**Kart (Chart): 35.**

1158. * (T). Møre og Romsdal. SSE av Hendholmen. Grunne.

Kart (Chart): 73

1159. * (T). Lofoten. Vestfjorden. NE av Mohomerne. Østre Skjolden jernstang havarert.
1160. * (T). Lofoten. Svolvær. Kvalbaken lanterne havarert.

Kart: 76.

1161. * (T). Vesterålen. Malnesfjorden. Legging av vannledning.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1162. * Norske kystradiostasjoner. MARITIM SAFETY INFORMASJON –
Faste sendetider telefoni.
1163. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.
Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (*Gunnery Exercises*).

1164. * Hordaland. W av Bømlo, Slåtterøy og Marstein. Advarsel. Marine Skyteøvelser.
1165. * Den norske istjenestens hovedkontor og ekspedisjon:
1166. * ADRESSEOPPGAVER FOR ISBRYTERTJENESTEN I SVERIGE, FINLAND, DANMARK, ESTLAND, LATVIA, POLEN OG TYSKLAND.
1167. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).
1168. * OVERSIKT OVER SISTE FRIST FOR INNLEVERING AV MELDINGER TIL ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE (EFS) ÅRET 2005.
1169. Siste trykningsdato for norske sjøkart./Latest printing date of Norwegian Charts.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1133. *NYTT SJØKART NR 489 (NEW CHART NO 489) HAMMERFEST MED INNSEILINGER

Sjøkart nr 489 er nå utgitt som et **nytt kart**.

Kartet **erstattet** tidligere utgave av sjøkart nr 489 fra 1988.

Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.

Chart no 489 is published as a New Chart.

This new chart makes all previous editions obsolete.

See 'Terms used when issuing charts'.

Nytt sjøkart nr **489** ble trykket **20. desember 2004**.

Kartet er merket som følger: Trykt **12/04**.

Rettet til og med **Efs nr 22/04**.

SJØMÅLING

Kartet baserer seg for det meste på moderne sjømåling i perioden **1983 – 2004**.

Deler av kartet er basert på digitaliserte data fra det gamle sjøkartet. Målingene i disse områdene er fra perioden **1900-1922**, og er av lavere kvalitet. Områder med gamle data vil på kartet gjenkjennes ved manglende dybdekurver – og ved at slaggrunnslinje er benyttet. Brukerne informeres også om dette ved at disse områdene har magenta (rød) eller grønn farge i kilde-diagrammet.

Målestokken er 1:20 000.

KARTBEGRENSNINGER

Kart 489 er snudd til liggende format og utvidet mot vest siden forrige utgave. Dette for best mulig å dekke områdene som er aktuelle i forbindelse med aktivitetene rundt den nye gassterminalen på Melkøya.

Kartbegrensningene er slik:

SW hjørne: 70° 35' 00" N, 23° 09' 00" E

NE hjørne: 70° 43' 00" N, 23° 42' 12" E

Kart **489** er i liggende format.

SPESIALER og VIGNETTER

Kart **489** har 1 spesial. Dette er:

Spesial **Melkøya**, målestokk 1:10.000:

Begrensning:

SW hjørne: 70° 40' 42" N, 23° 34' 18" E

NE hjørne: 70° 41' 48" N, 23° 37' 48" E

ELEKTRONISKE KART

Området som dekkes av kart **489** er også tilgjengelig som ENC-er (Elektroniske kartceller).

FARGER

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK).

DATUM og KARTPROJEKSJON

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (**23° 25' 36" Østlig lengde**).

NAVN

Navneverket er modernisert etter "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957.

Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk ved lokalt fylkeskartkontor.

Navneverket er til dels utgitt både på norsk og samisk.

TOPOGRAFI

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Vegsystem, høydekurver, tettbebyggelse, elver og vann er innhentet fra Statens kartverk – Land. Det er en spesialtilpasset versjon som er basert på N50 (landkart i 1:50.000).

(Redaksjon, Stavanger 22.desember 2004).

1134. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN - NYTT SJØKART.

Første utgivelse av et kart som enten:

- dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller
- omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller
- omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller
- omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

- *embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or*
- *embrace an area different from existing chart of that nation; or*
- *consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or*
- *consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation*

A new chart makes existing edition obsolete.

(Redaksjon, Stavanger 2004)

1135. * Nytrykk av sjøkart nr 3 (*Revised reprint Chart No. 3*) OSLOFJORDEN - FULEHUK – FILTVET – RØDTANGEN

Sjøkart nr. 3 ble 21. desember 2004 utgitt som **Nytrykk**.

(Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk; mars 2003.)

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø **1988**. Ny utgave **2001**.

Trykt 12/04. Rettet til og med Efs 21/04.

(*Printed 12/04. Corrected to Efs 21/04*)).

Endringer i dette opplaget:

Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket.

Kartet har i tillegg nå fått internasjonal kartramme.

(Redaksjon, Stavanger 23. desember 2004).

1136. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK” BRUKT I FORBINDELSE MED NY UTGIVELSE AV SJØKART.

Nytrykk

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

- inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i “Efs” (hvis noen)
- kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i “Efs”, dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning
- tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS.

Revised Reprint:

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance **other than** those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2004).

1137. * Oslofjorden. Nøtterøy. Sjøkart 2. Trykk 10/04. Kartrettelse. Manglende informasjon.

I ovennevnte trykk av **sjøkart nr 2** er all informasjon angående undervanns kabler, undervanns rørledninger, luftspenn, luftspennhøyder og ankertegn falt ut innenfor et område begrenset av følgende koordinater (WGS84):

59° 08.95' N – 59° 13.00' N

10° 30.00' E – 10° 17.00' E.

Innenfor området mangler også havnedistriktsgrenser, rød tekst og opplysninger om fartsbegrensninger.

Kart: 2. (Redaksjonen, Stavanger 16. desember 2004).

. * Oslofjorden. Nøtterøy. Chart 2. Reprint 10/04. Chart Correction. Missing information.

*In the above mentioned reprint of **chart 2** all information regarding submarine cables, submarine pipelines, overhead cables incl. vertical clearance and anchorages is missing within an area limited by the following co-ordinates (WGS84):*

59° 08.95' N – 59° 13.00' N

10° 30.00' E – 10° 17.00' E.

The area is also lacking Harbour District Limits, red text and information on speed limits. Chart: 2.

1138. * Siste tryknings- og Efs dato for norske sjøkart. Rettelse.

(Latest printing dates and updates according to Efs for Norwegian Charts. Correction).

Tidligere Efs 22/1086/04 utgår (Delete former Efs 22/1086/04)

Sjøkart:	Tittel:	Utgitt	Trykt	Ajour Efs
Chart:	Title:	Published	Printed:	Upd. Efs
115	Fra Vadsø til bunnen av Varangerfjorden	1959	Aug.-04	15/04

(Redaksjonen, Stavanger 20. desember 2004).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 13, 467.

Båtportkart (Small Craft Charts): Serie(s) E.

1139. * Rogaland. Sirevåg. Grunne.

Posisjon: 58° 30.16' N, 05° 50.65' E (ED50 DATUM).

*a) Påfør en grunne **3,4m** i ovennevnte posisjon.*

b) 4,3m i samme posisjon utgår

Kart: 13, 467 (også spesial). (KildeID 16494). (Redaksjonen, Stavanger 16. desember 2004).

*** Rogaland. Sirevåg. Shoal depth.**

Position: 58° 30.16' N, 05° 50.65' E (ED50 DATUM)

*a) Insert **3,4m** shoal depth in above position.*

b) Delet 4,3m i the same position.

Charts: 13, 467 (also spesial).

Kart (Chart): 119.

1140. * Hordaland. Vaksdal kommune. Undervanns rørledning. Ankertegn. (Submarine Pipelines. Anchorage).

Påfør undervanns rørledning mellom følgende posisjoner: (Insert submarine pipelines between following positions) (ED50 DATUM):

Eidslandet:

(1)

- a) 60° 44.09' N, 05° 47.94' E
- b) 60° 43.96' N, 05° 47.76' E
- c) 60° 43.89' N, 05° 47.58' E

(2)

- a) 60° 44.08' N, 05° 47.94' E
- b) 60° 43.94' N, 05° 47.80' E
- c) 60° 43.84' N, 05° 47.77' E

Stamnes:

(3)

- a) 60° 40.27' N, 05° 44.53' E
- b) 60° 40.25' N, 05° 44.44' E

(4)

- a) 60° 39.91' N, 05° 44.87' E
- b) 60° 39.80' N, 05° 44.75' E

Stanghelle:

(5)

- a) 60° 34.67' N, 05° 46.29' E
- b) 60° 34.31' N, 05° 45.83' E
- c) 60° 33.87' N, 05° 45.27' E
- d) 60° 33.63' N, 05° 45.00' E
- e) 60° 33.53' N, 05° 44.83' E

- f) 60° 33.31' N, 05° 44.56' E
- g) 60° 33.25' N, 05° 44.32' E
- h) 60° 33.07' N, 05° 44.05' E
- i) 60° 33.11' N, 05° 43.94' E
- j) 60° 33.08' N, 05° 43.84' E
- k) 60° 33.08' N, 05° 43.61' E

(6)

- a) 60° 34.63' N, 05° 46.40' E
- b) 60° 34.22' N, 05° 45.71' E

(7)

- a) 60° 33.61' N, 05° 45.15' E
- b) 60° 33.77' N, 05° 45.17' E

(8):

- a) 60° 33.00' N, 05° 44.12' E
- b) 60° 32.98' N, 05° 43.80' E
- c) 60° 32.96' N, 05° 43.67' E

Vaksdal:

(9)

- a) 60° 28.87' N, 05° 44.08' E
- b) 60° 28.87' N, 05° 43.95' E

(10)

- a) 60° 28.76' N, 05° 44.10' E
- b) 60° 28.72' N, 05° 43.96' E

(11)

- a) 60° 28.72' N, 05° 44.22' E
- b) 60° 28.65' N, 05° 44.12' E

(12)

- a) 60° 28.46' N, 05° 44.45' E
- b) 60° 28.41' N, 05° 44.41' E

Ankerpunkt utgår i følgende posisjoner: (Delete anchorage in following positions) (ED50 DATUM):

- 1) 60° 44.03' N, 05° 47.85' E
- 2) 60° 39.80' N, 05° 44.85' E
- 3) 60° 28.39' N, 05° 44.55' E

Kart (Chart): 119. (KildeID 11559) (Redaksjonen, Stavanger 21.desember 2004).

1141. * Hordaland. Osterfjorden. Kleppsvågen. Luftspenn. Redusert minste fri seilingshøyde.

Posisjon: 60° 36.51' N, 05° 33.29' E (ED50 DATUM)).

Reduser minste fri seilingshøyde på luftspenn i ovennevnte posisjon fra 35m til **27m**.

Kart: 119. (KildeID 16326). (Redaksjonen, Stavanger 16. desember 2004).

*** Hordaland. Osterfjorden. Kleppsvågen. Overhead Cable. Reduced vertical clearance.**

Position: 60° 36.51' N, 05° 33.29' E (ED50 DATUM)).

Reduce vertical clearance of overhead cable in above position from 35m to **27m**.

Chart: 119.

Kart (Chart): 125.

1142. * Møre og Romsdal. Voldsfjorden. Lauvstad Småbåthavn. Molo. Lanterner.

1) Posisjon: 62° 09.73' N, 5° 56.88' E (ED50 DATUM)

2) Posisjon: 62° 09.76' N, 5° 56.82' E (ED50 DATUM)

a) Påfør en molo fra posisjon 1), i retning 048° - 24m, derfra i retning 324° - 63m.

Påfør **Laustad Småbåthavn Øst** lanterne, **Iso R 2s**, rundtlysende, på molohodet.

b) Påfør en molo fra posisjon 2), i retning: 053° - 27m.

Påfør **Laustad Småbåthavn Vest** lanterne, **Iso G 2s**, rundtlysende, på molohodet.

Kart: 125. (KildeID 15525). Fyrliste nr. 303610 (a), 303611 (b).

(Kystverket Midt- Norge, Ålesund 18. november 2004)

*** Møre og Romsdal. Voldsfjorden. Lauvstad Small Craft Harbour. Mole. Lights.**

1) Position: 62° 09.73' N, 5° 56.88' E (ED50 DATUM)

2) Position: 62° 09.76' N, 5° 56.82' E (ED50 DATUM)

a) Insert a mole from position 1), in direction 048° - 24m, thence in direction 324° - 63m.

Insert **Laustad Småbåthavn Øst** ligh, **Iso R 2s**, vis 000° - 360°, on the molehead.

b) Insert a mole from position 2), in direction: 053° - 27m.

Insert **Laustad Småbåthavn Vest** light, **Iso G 2s**, vis 000° - 360°, on the molehead.

Chart: 125. Light No: 303610 (a), 303611 (b).

Kart (Chart): 32, 33, 35.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) S.

1143. * Møre og Romsdal. Litle Grynnvika. - Hamneset -

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner

(Insert a submarine pipeline between following position). (ED50 DATUM)

a) 62° 50.34' N, 06° 57.44' E (land)

b) 62° 50.34' N, 06° 57.61' E

c) 62° 50.10' N, 06° 58.90' E

d) 62° 50.12' N, 06° 59.27' E

e) 62° 50.20' N, 06° 59.66' E

f) 62° 50.17' N, 06° 59.72' E

g) 62° 50.16' N, 06° 59.78' E (land)

Kart (Charts): 32, 33, 35. (Kilde 13884). (Redaksjonen, Stavanger 13. desember 2004.)

Kart (Chart): 34.**1144. * Møre og Romsdal. Åndalsnes - Hegerholmen - Isfjorden. Undervanns kabel. (Submarine cables).**

Påfør undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between following positions. (ED50 DATUM):

a) 62° 33.95' N, 07° 40.36' E

b) 62° 34.38' N, 07° 39.52' E

Kart (Chart) 34. (Kilde14083). (Redaksjonen, Stavanger 30. november 2004).

Kart (Chart): 60.**1145. * Sør- Helgeland. Hysviken. Finneidfjord lykt nedlagt.**

Tidligere Efs 2/122/03(T) utgår.

Posisjon: 66° 12.1' N, 13° 46.4' E (ED50).

Finneidfjord lykt i ovennevnte posisjon er permanent nedlagt.

Kart: 60. (Kystverket Nordland, Kabelvåg 13. desember 2004).

*** Sør- Helgeland. Hysviken. Finneidfjord Light discontinued.**

Position: 66° 12.1' N, 13° 46.4' E (ED50).

Delete Finneidfjord light in above position.

Chart: 60.

Kart (Chart): 61.**1146. * Nord-Helgeland. Selvær. Grunne. (Shoal depth).**

66° 34.42' N, 12° 17.43' E (ED50 DATUM)

Påfør en grunne på **2,7m** i ovennevnte posisjon. *(Insert a 2,7m shoal depth in above position).*

Kart (Chart): 61.(KildeID 16346).(Redaksjonen, Stavanger 13. desember 2004).

Kart (Chart): 63.**1147. * Nord-Helgeland. Støtt. Endret minste fri seilingshøyde. (Vertical Clearance).**

Posisjon: 66° 55.489' N, 13° 26.317' E (NGO48 DATUM).

Minste fri seilingshøyde på bro i ovennevnte posisjon er endret til **2,8m**

(Amend vertical clearance on bridge in above position to 2.8m).

Kart (Chart) 63. (Kilde 11814). (Redaksjonen, Stavanger 22. desember 2004).

1148. * Nord-Helgeland. Støtt. Rørledning og Duc'dalbe. Pipeline and bollards.**(A)** Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner:*(Insert a submarine pipeline between following positions):* (NGO48 DATUM):

- a) 66° 55.625' N, 13° 26.745 'E
- b) 66° 55.680' N, 13° 26.618' E

(B) 3 stk duc'dalber i følgende posisjoner utgår: *(Delete 3 dolphins in following positions):* (NGO48 DATUM):

- 1) 66° 55.649' N, 13° 26.745' E
- 2) 66° 55.663 'N, 13° 26.675' E
- 3) 66° 55.776' N, 13° 26.889' E

Kart (Chart) 63. (Kilde 11814). (Redaksjonen, Stavanger 22. desember 2004).

Kart (Chart): 230.**1149. * Salten. Ballangen - Bøstrand. Undervannskabel. (Submarine cable).**

Påfør en kabel mellom følgende posisjoner:

(Insert an submarine cable between following position). (ED50 DATUM):

- a) 68° 20.39' N, 16° 52.40' E
- b) 68° 20.79' N, 16° 52.30' E
- c) 68° 21.21' N, 16° 53.51' E
- d) 68° 21.60' N, 16° 54.73' E
- e) 68° 21.75' N, 16° 54.93' E
- f) 68° 22.06' N, 16° 56.10' E
- g) 68° 22.31' N, 16° 56.33' E
- h) 68° 22.66' N, 16° 56.02' E
- i) 68° 22.80' N, 16° 55.34' E
- j) 68° 22.75' N, 16° 54.78' E
- k) 68° 22.78' N, 16° 54.42' E
- l) 68° 22.90' N, 16° 54.03' E

Kart (Chart) 230. (Kilde 14083) (Redaksjonen, Stavanger 30. november 2004).

Kart (Chart): 72.**1150. * Lofoten. Reinerenna NØ og NV. Lanterner med indirekte belysning etablert. Staker utgår.****(A)** Påfør lanterne på dykdalber med indirekte belysning (IB) i følgende posisjoner: European 1950

Fyrnr:	Navn:	(ED50 DATUM)	Karakter:
764001	Reinerenna NØ	67° 56.25' N, 13° 05.52' E	QG
764003	Reinerenna NV	67° 56.26' N, 13° 05.40' E	Iso G 2s

(B) Grønne staker i følgende posisjoner (ED50 DATUM) utgår:

- 3) 67° 56.26' N, 13° 05.66' E
- 4) 67° 56.25' N, 13° 05.45' E

Kart: 72. (KildeID 16812). (Kystverket Norland, Kabelvåg 10. desember 2004)

*** Lofoten. Reinerenna NØ and NV. Lights. Floodlights. Spar Buoys.**

(A) Insert lights with floodligh (Illuminated) in following positions:

Light No:	Name:	(ED50 DATUM)	Character:
764001	Reinerenna NØ	67° 56.25' N, 13° 05.52' E	QG
764003	Reinerenna NV	67° 56.26' N, 13° 05.40' E	Iso G 2s

(B) Delete sparbuoys in following positions (ED50 DATUM):

3) 67° 56.26' N, 13° 05.66' E

4) 67° 56.25' N, 13° 05.45' E

Chart: 72.

Kart (Chart): 76.

1151. * Vesterålen. Langøy V. Grunner. (Depths).

Grunner påføres og utgår i følgende posisjoner. (Insert/delete depths in following positions):

Nr:	(NGO 48 DATUM)	Dybde (Depth):	Dybde utgår (Delete depth):
1)	68° 40' 44" N, 14° 24' 53" E,	6m	7m
2)	68° 39' 23" N, 14° 22' 46" E.	10,5m	
3)	68° 39' 22" N, 14° 23' 02" E,		10m
4)	68° 39' 20" N, 14° 22' 44" E	7,6m	
5)	68° 37' 53" N, 14° 22' 59" E.	9,3m	

Merk: 6m dybde i posisjon 1) ligger i innseilingen til Skårvågen.

Kart (Chart): 76. (KildeID 16273). (Redaksjonen, Stavanger 10. desember 2004).

Kart (Chart): 78.

1152. * Vesterålen. Tindsøy V. Grunner. (Depths)

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (Insert depths in the following positions):

Nr:	(NGO 48 DATUM)	Dybde (Depth):	Dybde utgår (Delete depth):
1)	68° 50.43' N, 14° 44.56' E	7,7m	
2)	68° 50.38' N, 14° 45.93' E	3,9m,	18m
3)	68° 50.29' N, 14° 45.80' E	4,8m,	13m
4)	68° 50.07' N, 14° 45.95' E	9m	

Merk (Remark):

Grunne i posisjon 2) og 3) ligger i overettlinjen til **Tinden Øvre** og **Nedre lykt**.

(Depth in position 2) and 3) are close to the leading line to **Tinden Øvre** and **Tinden Nedre**.)

Kart (Chart): 78. (KildeID 16530). (Redaksjonen, Stavanger 17. desember 2004).

Kart (Charts): 84, 85, 86.**1153. * Sør-Troms. Malangen N. Edøy SW. Grunner. (Depths) .**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner: (*Insert depths in the following positions*):

Nr:	(ED50 DATUM)	Dybde (Depth):	Dybde utgår (Delete depth):
1)	69° 36.38' N, 17° 55.32' E	4m	6m
2)	69° 36.63' N, 17° 54.58' E	8m	

Kart (Charts):84, 85, 86. (KildeID 15411). (Redaksjonen Stavanger 26.november 2004) .

1154. * Sør-Troms. Kvaløya W. Hillesøy S. Grunner. (Depths) .

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner: (*Insert depths in the following positions*):

Nr:	(ED50 DATUM)	Dybde (Depth):	Dybde utgår (Delete depth):
1)	69° 37.26' N, 17° 57.86' E,	6m	
2)	69° 37.19' N, 17° 58.01' E,	7.4m,	14m

Kart (Chart): 84, 85, 86. (KildeID 15464). (Redaksjonen, Stavanger 24. november 2004).

1155. * Sør-Troms. Kvaløy W. Hillesøya W. Grunne. (Depth).

Posisjon: 69° 38.57' N, 17° 55.10' E (ED50 DATUM):

Påfør en **8m** grunne i ovennevnte posisjon. 10 m utgår.

(*Insert a 8m depth in above position. Delete 10m*)

Kart (Charts): 84, 85, 86.(KildeID 15544). (Redaksjonen, Stavanger 26. november 2004).

Kart (Charts): 87, 466.**1156. * Nord Troms. Tromsø. Sandnessundet. Vestre Skarvegrunne lykt. Delvis omskjermet.**

(ED50 DATUM)

Posisjon: 69° 40.22' N, 18° 51.76' E, **Vestre Skarvegrunne** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) **G** 340.5° - 344°
- 2) **W** 344° - 351°
- 3) **R** 351° - 022°
- 4) **W** 022° - 203°
- 5) **R** 203° - 212°

Karakter uforandret.

Kart: 87, 466 (også spesial). Fyr nr 880400. (KildeID 16324).

(Kystverket Midt Norge, Ålesund 24. november 2004).

*** Nord Troms. Tromsø. Sandnessundet. Vestre Skarvegrunne Light.**

(ED50 DATUM)

Position: 69° 40.22' N, 18° 51.76' E, **Vestre Skarvegrunne light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 340.5° - 344° |
| 2) | W | 344° - 351° |
| 3) | R | 351° - 022° |
| 4) | W | 022° - 203° |
| 5) | R | 203° - 212° |

Character unchanged.

Charts: 87, 466 (also spesial). Light No 880400.

Kart (Chart): 91

1157. * Nord Troms. Ulsfjorden. Lenangsøyra søre molo lanterne.

Posisjon: 69° 48.70'N, 19° 59.56'E (WGS84 DATUM):

Påfør **Lenangsøyra søre molo** lanterne, **Iso R 4s**, på molo i ovennevnte posisjon.

Kart: 91. Fyrliste nr. 903202. (KildeID 16324). (Kystverket Midt Norge, Ålesund 24. november 2004).

*** Nord Troms. Ulsfjorden. Lenangsøyra søre molo Light.**

Position: 69° 48.70'N, 19° 59.56'E (WGS84 DATUM):

Insert **Lenangsøyra søre molo** light, **Iso R 4s**, on the mole in above position.

Chart: 91. Light No. 903202.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER

Temporary (T) and Preliminary (P) notices

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 35.

1158. * (T). Møre og Romsdal. SSE av Hendholmen. Grunne.

Posisjon: 63° 02' 48.15" N, 07° 31' 00.03" E (ED50 DATUM)

Grunne på **6,13m** rapportert i ovennevnte posisjon.

Kart: 35. (Kilde 16328). Kystverket Midt Norge, 10. desember 2004).

(T). Møre og Romsdal. SSE of Hendholmen. Shoal Depth.

Position: 63° 02' 48.15" N, 07° 31' 00.03" E (ED50 DATUM)

6,13m shoal depth reported in above position.

Chart: 35.

Kart (Chart): 73

1159. * (T). Lofoten. Vestfjorden. NE av Mohomerne. Østre Skjolden jernstang havarert.

Posisjon: 68° 10.3' N, 14° 28.2' E (NGO48 DATUM)

Østre Skjolden jernstang i ovennevnte posisjon rapportert havarert.

Kart: 73. (KildeID 16328). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 10. desember 2004).

** (T). Lofoten. Vestfjorden. NE of Mohomerne. Østre Skjolden Iron Perch damaged.*

Position: 68° 10.3' N, 14° 28.2' E (NGO48 DATUM)

Østre Skjolden iron perch in above position reported damaged.

Chart: 73.

1160. * (T). Lofoten. Svolvær. Kvalbaken lanterne havarert.

Posisjon: 68° 13.56' N, 14° 38.64' E (NGO48 DATUM)

Kvalbaken lanterne i ovennevnte posisjon er skadet av uvær, og jernstangen har en helling på 40°.

Lyset fra lanternen er derfor sterkt redusert. Lanternen er ikke synlig sett fra sørlig eller vestlig retning. Sett fra nordøstlig retning kan sjøfarende ha begrenset nytte av lyset.

Kart: 73. Fyrnr 748400. (Kystverket Nordland, 21. desember 2004).

** (T). Lofoten. Svolvær. Kvalbaken Light damaged.*

Posisjon: 68° 13.56' N, 14° 38.64' E (NGO48 DATUM)

Kvalbaken light in above position reported damaged.

Chart: 73. Light No 748400.

Kart: 76.

1161. * (T). Vesterålen. Malnesfjorden. Legging av vannledning.

Tidsrom: til ca. medio januar 2005.

I nevnte tidsrom vil det pågå arbeid med legging av en ny undervannsledning mellom

Grubeelva (68° 45.2' N, 14° 38.6' E) og **Hysfjorden** (68° 47.1' N, 14° 39.1' E).

Fartøyer i området bør vise aktsomhet ved passering av leggfartøy.

Kart: 76. (Kystverket Nordland, Kabelvåg 29. november 2004).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

1162. * Norske kystradiostasjoner. MARITIM SAFETY INFORMASJON – Faste sendetider telefoni.

Fra 1. januar 2005 blir det ens faste sendetider på telefoni for utsendelse av MARITIM SAFETY INFORMATION ((MSI)) fra alle kystradiostasjonene i Norge

(Tjøme, Rogaland, Florø, Bodø, Vardø og Svalbard) etter følgende tabell:

Faste sendetider for MSI for telefoni

Tid UTC Meldinger

0233 MSI + Tfc List

0633 MSI + Tfc List

1033 MSI + Tfc List

1433 MSI + Tfc List

1833 MSI + Tfc List

2233 MSI + Tfc List

(Maritim Radio Telenor Telecom Solutions AS, Sola 22. desember 2004).

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

1163. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas- Continously Active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seatargets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E

59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E

59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E

60° 02.9' N, 05° 01.3' E

60° 05.0' N, 04° 57.0' E

59° 59.0' N, 04° 57.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2004).

1164. * Hordaland. W av Bømlo, Slåtterøy og Marstein. Advarsel. Marine Skyteøvelser.

Overflateskyting vil finne sted i skytefeltene END 205 , 206, 207 og END 208 i følgende tidsrom:

12 februar 2005 mellom 0800Z og 1500Z

13 februar 2005 mellom 0800Z og 1000Z.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

60° 08.0' N, 04° 00.0' E

60° 08.0' N, 04° 52.0' E

60° 03.0' N, 05° 02.0' E

59° 55.0' N, 05° 04.0' E

59° 45.0' N, 05° 04.0' E

59° 38.0' N, 04° 52.0' E

59° 38.0' N, 04° 00.0' E

59° 55.0' N, 04° 00.0' E

60° 08.0' N, 04° 00.0' E

Sikker høyde: 44 000 fot.

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder.

Kart: 19, 21, 207, 304, 307, 559. (KOMSJØ, Stavanger 23. desember 2004).

*** Hordaland. W of Bømlo, Slåtterøy and Marstein. Warnings. Gunnery Exercises.**

Gunnery exercises will be carried out in area END 205, 206, 207, 208 as follows:

12 februar 2005 between 0800Z and 1500Z

13 februar 2005 between 0800Z and 1000Z.

within following areas:

60° 08.0' N, 04° 00.0' E

60° 08.0' N, 04° 52.0' E

60° 03.0' N, 05° 02.0' E

59° 55.0' N, 05° 04.0' E

59° 45.0' N, 05° 04.0' E

59° 38.0' N, 04° 52.0' E

59° 38.0' N, 04° 00.0' E

59° 55.0' N, 04° 00.0' E

60° 08.0' N, 04° 00.0' E

Upper limit: 44 000 feet.

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

ISTJENESTEN I NORGE.

1165. * Den norske istjenestens hovedkontor og ekspedisjon:

Postadresse:

Kystverket Sørøst

Istjenesten

Serviceboks 625

N-4809 ARENDAL

NORWAY

Telefon: +47 3701 9700 Sentralbord kl. 0800-1545 hverdager.

4815 2128 / 9593 0261 utenom arbeidstid.

Telefaks: 3702 7619

E-post: ismelding@kystverket.no

Internett: www.kystverket.no

Istjenesten i Norge sorterer under Kystverket, og har til oppgave å gi skipsfarten melding om isforholdene.

Istjenesten gjelder farleder, havner og utenskjærs seilingsruter på kyststrekningen svenskegrensen til Kristiansand, inkludert Oslofjorden.

Istjenesten omfatter ikke isbrytertjeneste inn til havnene.

De fleste større havnene disponerer isbryter for bruk i havneområdet og for assistanse ved inn- og utseiling fra havnen. Kontakt aktuell havnemyndighet for informasjon.

Kyststrekningen er delt inn i områder identifisert med kode etter "The Baltic Sea Ice Code".

I hvert område er det utpekt observatør som rapporterer til istjenesten.

Ismelding er tilgjengelig 1. desember til 31. mars på Internett.

Trafikkentralene i **Brevik** og **Horten** formidler også ismelding på forespørsel.

(Kystverket Sørøst, Arendal 10. desember 2004).

1166. * ADRESSEOPPGAVER FOR ISBRYTERTJENESTEN I SVERIGE, FINLAND, DANMARK, ESTLAND, LATVIA, POLEN OG TYSKLAND.

SVERIGE:

Postadresse: Sjöfartsverket, Isbrytningsenheten,

Sydatlanten 15, 418 34 GÖTEBORG

Telefon: Sentralbord (0800–1640)

+46-(0)31-64 77 00

Chef Isbrytningsenheten

+46-(0)31-64 77 82

Driftsledare

+46-(0)31-64 77 83

Ledningscentral

+46-(0)31-64 77 80

I den tiden isbryterekspedisjonen er ubemannet oppnås kontakt gjennom

telefonsvarer på telefon: **+46-(0)31-64 77 80**

Fax: +46-(0)31-64 77 89

Telex 64416 Iceserv S

E-post: opc@sjofartsverket.se

Internet: www.sjofartsverket.se

Aktuell informasjon:

Kortfattet informasjon om dagens issituasjon, isbryernes arbeidsområde kan nås gjennom "Vintersjøfart" på Sjøfartsverkets hjemmeside: www.sjofartsverket.se klikk på **yrkessjøfart**, deretter på **Vintersjøfart**.

Telefonnummer til svenske isbrytere:

Isbrytere/Kallesignal	Telefonnr:	Fax:
Ale /SBPO	+46(0)11-19 16 00	+46(0)11-19 16 01
Atle/ SBPR	+46(0)11-19 16 30	+46(0)11-19 16 31
Frej /SBPT	+46(0)11-19 16 20	+46(0)11-19 16 21
Oden/ SMLQ	+46(0)11-19 16 40	+46(0)11-19 16 41
Ymer /SDIA	+46(0)11-19 16 10	+46(0)11-19 16 11
Tor Viking II /SLJT	+871 325 967 410	
Balder Viking/ SLKA	+870 326 582 910	
Vidar Viking /SLKD	+870 326 583 510	
Baltica /SJOY	+46(0)10-239 00 11	
Scandica /SKFZ	+46(0)10-239 05 15	

Samtlige isbrytere lytter på VHF kanal 16 og MF 2332 kHz.

FINLAND:

Postadresse: Rederiverket, Operativ ledning

Gjuterivägen 16

FIN-00380 HELSINGFORS FINLAND

Telefon: Sentralbord (08.00-16.15) +358-(0)306 207 000

Isbrytardirektør +358-(0)306 207 160

Fax: +358-(0)306 207 033

Isbrytertjenesten:

Postadresse: Sjøfartsverket

Porkalagatan 5

00180 Helsingfors

PB 171

00181 Helsingfors

Telefon (+358) 0204 481

Fax (+358) 0204 48 4355

<http://www.fma.fi>

Telefonnummer til finske isbrytere.

Isbrytere/Kallesignal	Telefonnr. (GSM)	Telefonnr. (Sat)
Urho/ OHMS	+358(0)400 21 96 81	+358(0)306 20 75 00
Sisu/ OHMW	+358(0)400 21 96 82	+358(0)306 20 74 00
Voima/ OHLW	+358(0)400 31 81 56	+358(0)306 20 76 50
Apu/OHMP	+358(0)400 31 44 90	+358(0)306 20 76 00
Fennica /OJAD	+358(0)400 10 71 59	+358(0)306 20 77 00
Nordica/ OJAE	+358(0)400 24 65 51	+358(0)306 20 78 00 „ 725
Otso /OIRT	+358(0)400 21 96 80	+358(0)306 20 73 00
Kontio /OIRV	+358(0)400 31 44 92	+358(0)306 20 72 00
Botnica /OJAK	+358(0)400 20 38 76	+358(0)306 20 79 00 „ 730

Samtlige isbrytere lytter på VHF kanal 16 og MF 2332 kHz.

DANMARK:

Postadress: Søværnets Operative Kommando, Operationssektionen, Istjenesten
Postbox 483
DK-8100 ÅRHUS C, DANMARK
Telefon: +45-89 43 30 99
+45-89 43 31 50
Hämtfax: +45-89 43 32 44 (is informasjon)
Fax: +45-89 43 32 30
Telex: 64527 SHIPPOS DK
E-post: istjenste@sok.dk
Internet: www.sok.dk

ESTLAND:

Postadresse: Maritime Safety Division
René Sirol (ansvarlig for isbryting)
Lume 9, EE.104 16 TALLINN, ESTONIA
Telefon: +372 620 57 00
Fax: +372 620 57 06
E-post: rene.sirol@vta.ee

LATVIA:

Postadresse: Riga Free Port Authority
Kn Eduards Delveris (ansvarlig for isbryting)
Meldru 5a, LV-1015 RIGA, LATVIA
Tel: +371 708 20 01
E-post: captain@rok.bkc.lv

POLEN:

Postadresse: Harbour Master Port of Gdynia
Kn Wojciech Oziemski (ansvarlig for isbryting)
ul. Polska 2, 81-339 GDYNIA. POLAND
Tel: +48 (0)58 620 28 53
Fax: +48 (0)58 661 60 51
E-post: kpgdynia@umgdy.gov.pl

TYSKLAND:

Postadresse: Wasser- und Schifffahrtsamt, Kiel-Holtenau, Scheuseninsel 2
D-241 59 KIEL, DEUTSCHLAND
Telefon: +49 431 36 03 450
Fax: +49 431 36 03 454
E-post: fgrosse@ki.wsd-nord.de
Internet: www.wsd-nord.de/wsa-ki

1167. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 23/1131(T)/04.

Navn	Posisjon	Dato siste rapport
Borgland Dolphin	61° 19' 16" N, 02° 04' 00" E	24/12-04
Deepsea Trym	CCB Ågotnes	27/12-04
GSF Arctic III	59° 31' 18" N, 01° 25' 26" E	26/12-04
Ocean Vanguard	Kristiansund	20/12-04
Polar Pioneer	71° 36' 40" N, 21° 03' 18" E	24/12-04
Regalia	Ågotnes	17/12-04
Sedco 714	56° 30' 49" N, 02° 28' 48" E	20/12-04
Stena Dee	60° 52' 36" N, 03° 29' 36" E	24/12-04
Transocean Arctic	Kristiansund eller Halten Field.	25/12-04
Transocean John Shaw	58° 14' 19" N, 00° 12' 30" E	24/12-04

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/25/2004, 1/26/2004 og 1/27/2004).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner. For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/25/04, 1/26/2004 and 1/27/2004).

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution. For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2004).

1168. * OVERSIKT OVER SISTE FRIST FOR INNLEVERING AV MELDINGER TIL ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE (EFS) ÅRET 2005.**Innlevering senest kl. 1000.**

Innleveringsdato:	Efs. nr.	Utgivelsesdato
11. jan.	1.	15. jan.
26. jan.	2.	31. jan.
10. febr.	3.	15. feb.
23. febr.	4.	28. feb.
10. mars.	5.	15. mars.
23. mars	6.	31. mars
12 april.	7.	15. april.
26. april.	8.	30. april.
10. mai.	9.	15. mai.
26. mai.	10.	31. mai.
10 juni.	11.	15. juni.
27. juni.	12.	30. juni.
12. juli.	13.	15. juli.
26. juli.	14.	31. juli.
11. august.	15.	15. august.
26. august.	16.	31. august.
12. september.	17.	15. september.
27. september.	18.	30. september.
11. oktober.	19.	15. oktober
26. oktober.	20.	31. oktober.
10. november.	21.	15. november.
25. november.	22.	30. november.
12. desember.	23.	15. desember.
27. desember.	24.	31. desember.

Statens kartverk Sjø

Postboks 60.

4001 Stavanger.

Telefon: 51 85 87 00 (sentraltbord)

Telefax: 51 85 87 06.

Telefon: 51 85 88 64 (direkte innvalg).

E-post: efs@statkart.no

1169 .* . Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Des.03	46	Juli.04	91	Nov.02	210	Jan.04	401	Mai. 04	501	Mars.04
2	Okt.04	47	Nov.04	92	April.02	224	April.04	402	Mai 04	502	Feb.01
3	Des. 04	48	Okt.04	93	Sept.03	227	Mars.04	452	Mai.04	503	Jan.99
4	April 03	49	Okt 03	94	Mars.04	229	Aug. 04	453	Apr 01	504	Sept.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	230	Aug.04	454	April 02	505	Jan.03
6	Sept. 03	51	Feb. 03	96	Jan.02	251	Juli 04	455	Juni. 03	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Des.02	252	Juli.04	456	Mars-02	507	Jan.03
8	Apr. 02	53	Juli.04	98	Apr 03	253	Nov.03	457	Sept.01	509	Jan.03
9	Mai.03	54	Aug.02	99	Aug. 02			458	Mai. 04	510	Mars-02
10	Juni03	55	Aug.03	100	Okt.03	295	Jan.03	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Sep04	56	Nov.03	101	Okt.01	300(INT10)	April.00	460	Juni 03	513	April 02
12	Mai.04	57	Sept.04	102	Sept.04	301(INT140)	Mars 03	461	Mars-04	514	Sept.99
13	Apr 03	58	Nov. 02	103	Apr. 03	302	Jan 04	462	Apr. 03	515	Feb.01
14	Okt.04	59	Okt.04	104	Okt.04	303 (INT100)	Mars 01	463	Nov. 02	516	Sept.-97
15	Des.03	60	April.04	105	Nov 00	304(INT101)	Jan 01	464	Okt.02	517	Aug.04
16	Nov.04	61	April.04	106	Mars-03	305(INT1300)	Mai. 04	465	Juli.03	521	April 02
17	Juni 04	62	Juli 03	107	Aug.03	306	Jun.02	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Sept 02	63	Okt.04	108	Nov.03	307	April 04	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Juni. 04	64	Feb 03	109	Jan.04	308	Feb.04	468	Sept.01	524	Juli 03
20	Feb.04	65	Juli.04	110	Feb.04	309	Sept.04	469	Feb.04	525	Juli 03
21	Mai.04	66	Juni.04	111	Des.03	310	Sept.04	470	Nov.99	533	Mai 01
22	Aug.04	67	Juli. 04	113	Des.03	311	Mars 03	471	Juli.02	534	Des. 92
23	Mai.04	68	Juni.04	114	April 02	319	Jan.04	472	Apr. 03	535	Juni 97
24	Mai.04	69	Juni.04	115	Aug.04	320	Des.03	473	Okt.04	536	Juni 01
25	Juli.03	70	Des.03	116	Aug 04	321	Feb.04	474	Apr 01	537	Mai 01
26	Mai. 04	71	Feb.03	117	Mai.04	322	Feb.04	475	Juni 02	539	Okt.04
27	Aug.03	72	Aug.03	118	Juni 03	323	Mars.04	476	Okt.04	540	Sept 02
28	Apr.03	73	Apr 03	119	Juli.04	324	Jan.04	477	Sept.04	550	Juni 02
29	Juni.04	74	Mai 03	120	Aug.04	325	Mars.04	478	Okt.01	551	Mars.99
30	Okt. 03	75	Sept. 03	124	April 04			479	Feb.03	552	Feb. 01
31	Mai. 04	76	Jan.04	125	April 04			480	Des 01	553	Mars.99
32	Aug.03	77	Aug.04	126	Sept.03			481	Aug.00	557	Juni 00
33	Juli 04	78	Feb.04	127	April 04			482	Mars 03	558	Jan. 02
34	Juni 03	79	Juni.04	128	Mars.03			483	Des. 03	559	Jan..04
35	Nov04	80	Sept 04	129	Mars 03			484	Juli 00		
36	Nov.03	81	Jan.04	130	Feb.03			485	Okt. 01		
37	Juni.04	82	Nov. 02	131	Juni 03			486	Mars 99		
38	Okt 03	83	Jan. 04	132	Okt.01	142	Mai 04	487	Nov.04		
39	Juli 04	84	Okt.04	143	Aug.01	112	Jan.04	488	Sept.03		
40	Mai. 04	85	Nov 04	201	Mai.01			489	Des 04		
41	Sept.03	86	Sept.04	202	Mai.03			490	Juli 01		
42	Mai 03	87	Jan 02	204	Feb. 04			491	Juni 03		
43	Okt.03	88	Mars.04	207	Des.03						
44	Aug.03	89	Des.02	208	Des.03						
45	April 04	90	Jan.02	209	Jan. 04						